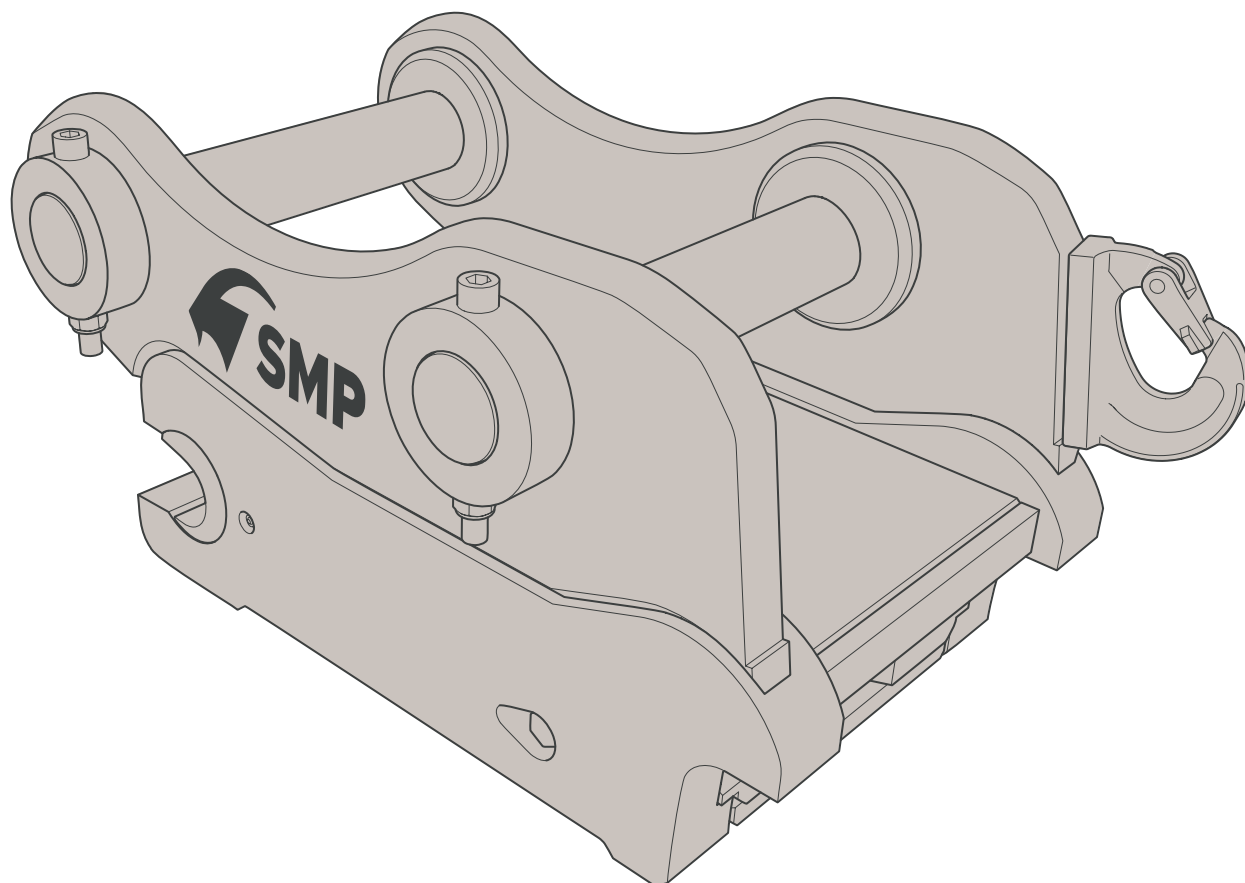


The right tool for the right job saves energy.

MODE D'EMPLOI

ATTACHE RAPIDE HARDLOCK



S45-S90

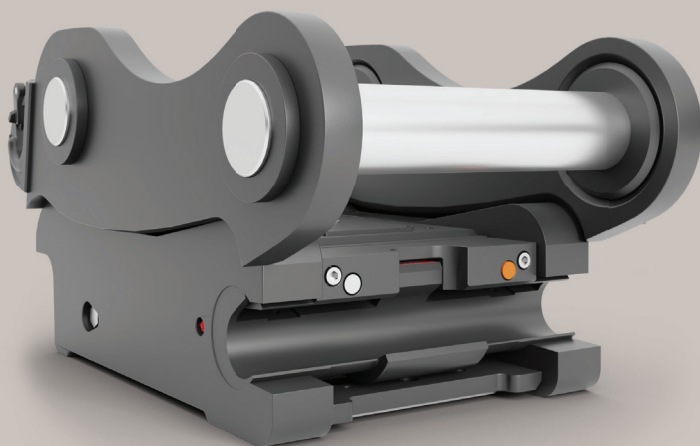
© Copyright 2024

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation expresse de SMP Parts.

Le contenu de ce document a été soigneusement vérifié par SMP Parts, mais des écarts ne sont pas exclus. Nous ne pouvons donc pas garantir une conformité absolue. Les illustrations sont destinées à représenter les produits décrits. Les produits effectifs peuvent différer légèrement des illustrations.

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification pour veiller à une amélioration continue de la conception, des performances et de l'impact environnemental des produits. Toutes les corrections nécessaires seront apportées lors des révisions futures.

Mode d'emploi en version originale.



Nous vous remercions pour la confiance que vous nous témoignez en choisissant SMP !

Veillez lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation de l'équipement. Il présente les aspects de sécurité liés au fonctionnement et à la manipulation de l'équipement, ainsi que la façon d'obtenir les meilleures performances et durée de vie possible de l'équipement.

Veillez à prendre soin de votre équipement SMP et vous aurez un partenaire robuste et fiable à vos côtés pendant de nombreuses années !

Bienvenue en tant que client chez SMP Parts AB.

N'hésitez pas à nous contacter chaque fois que vous avez besoin d'informations complémentaires.

www.smpparts.com

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	6
Généralités	6
Ce manuel	6
Attache rapide Hardlock de SMP	6
Utilisation prévue	6
Avant toute utilisation	6
Déclaration de conformité CE	7
Conformité aux normes	7
Plaque signalétique	7
SÉCURITÉ	8
Généralités	8
Symboles d'avertissement	8
Avertissements de sécurité dans ce manuel	9
Placement de panneaux d'avertissement et d'information	11
Déchets dangereux pour l'environnement	11
Propreté	11
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	12
INDICATION DE VERROUILLAGE	14
Indication de verrouillage approprié	14
Indication de verrouillage inapproprié	15
INSTALLATION	16
Introduction	16
Dépose de l'attache rapide existante	17
Installation mécanique	18
Raccordement du système hydraulique	22
Généralités	22
Raccords	22
Ajustement et installation des flexibles	23
MANUTENTION	24
Couplage d'un godet ou d'un outil	25
Déconnexion du godet ou de l'outil	27
Capacité de levage maximale	28
Soulever à l'aide d'une chaîne ou d'une sangle de levage	29
LISTE DE CONTRÔLE APRÈS INSTALLATION	30
DÉPANNAGE	31

ENTRETIEN ET MAINTENANCE	32
Surveillance quotidienne	32
Lubrification	33
Transport et stockage	33
Élimination des déchets	33
Déversement d'huile	33
Recyclage	33
ASSISTANCE TECHNIQUE ET PIÈCES DÉTACHÉES	34
NOTES	35

INTRODUCTION

Généralités

Ce manuel

Le présent mode d'emploi contient des instructions pour une utilisation et un entretien appropriés de l'attache rapide Hardlock réversible de SMP. Il est destiné à être utilisé pour l'installation, le fonctionnement et la maintenance.

L'utilisateur de l'équipement doit avoir lu et compris le contenu du présent manuel avant d'installer l'équipement et de le mettre en service.

Les consignes de sécurité du présent manuel s'appliquent exclusivement à l'attache rapide Hardlock réversible de SMP et ne concernent pas l'excavatrice, le tiltrotateur ou les outils.

Outre le présent manuel, d'autres documents peuvent cibler plus en détail le produit en question. L'installation, la manipulation et la maintenance peuvent varier partiellement d'un produit à l'autre en raison d'adaptations et de systèmes de commande spécifiques. Pour davantage d'informations, contacter SMP Parts ou votre revendeur !

SMP se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Un nouveau manuel peut être commandé auprès de SMP Parts.

Attache rapide Hardlock de SMP

L'attache rapide Hardlock de SMP permet de coupler godets et autres outils à un porte-outils, notamment le bras d'une excavatrice. Les changements de godets et d'outils sont effectués par l'utilisateur de l'engin à l'aide du système hydraulique et de commande de l'excavatrice.

Le Hardlock est une attache rapide réversible qui permet à l'utilisateur de l'engin de travailler facilement avec un angle d'excavation inversé, par exemple.

L'attache de sécurité s'appuie sur les modèles S réversibles et est conçue avec un double verrouillage, un verrou excentrique qui enserre l'axe avant du porte-outil et une cale de verrouillage pour l'axe arrière du porte-outil. Cette structure permet un couplage sécurisé et sans jeu.

Utilisation prévue

L'attache rapide Hardlock de SMP permet de coupler godets et autres outils à un porte-outils, notamment le bras d'une excavatrice. La capacité de levage de l'excavatrice peut être inférieure à celle de l'attache rapide et ne doit jamais être dépassée.

Les outils couplés à l'attache rapide doivent être du type habituellement utilisé lors de travaux avec une excavatrice.

Avant toute utilisation

Veuillez lire et respecter tous les textes et symboles d'avertissement sur l'équipement et dans le présent manuel avant de mettre l'équipement en service, afin d'éviter des blessures corporelles ou la mort, ainsi que des dommages à l'équipement.

Avant toute utilisation, vérifier que :

- personne ne se trouve dans la zone de travail de l'engin de base. La zone à risque est de 3 m.
- les vérins de verrouillage de l'attache rapide sont sous pression.
- l'attache rapide et les outils couplés sont correctement installés, conformément aux instructions applicables, et sont verrouillés dans l'engin ou l'attache d'outil du tiltrotateur.

Déclaration de conformité CE

SMP Parts développe et fabrique tous ses produits conformément à la législation européenne 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Les produits s'accompagnent d'une déclaration de conformité CE qui garantit que le matériel est fabriqué conformément aux lois et réglementation en vigueur.

Si un produit est transformé ou complété par d'autres produits non approuvés par SMP Parts, ce marquage n'est plus valable.

Le présent document est un manuel en version originale selon la directive « Machines ».

Conformité aux normes

- Open-S — Norme ouverte pour les attaches rapides entièrement automatiques
- EN 474-1:2022 — Engins de terrassement - Sécurité - Partie 1 : prescriptions générales
- EN 474-5:2022 — Engins de terrassement - Sécurité - Partie 5 : prescriptions applicables aux excavatrices
- ISO 13031:2016 — Engins de terrassement - Attaches rapides - Sécurité

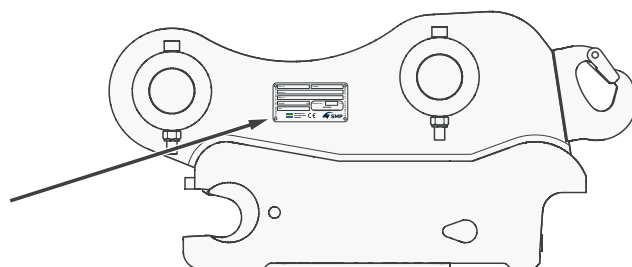
Plaque signalétique

Le nom du modèle, le numéro de production et l'année de fabrication figurent sur la plaque signalétique.

On y trouve également un marquage CE qui indique que le produit est conforme à la directive « Machines ».

Veuillez compléter les champs avec les données de la plaque signalétique de l'attache rapide à avoir à portée de main en cas de réparation éventuelle.

Bergsjövägen 3 820 71 Ilso, Sweden	Part no.	Coupler	Art.nr 67854 www.smpparts.com		
	Machine				
	Mfg. no.				
	Weight	Kg		Lifthook max	ton
	Year			WARNING Do not exceed the machine lift capacity	
 DESIGNED IN HÄLSINGLAND SWEDEN  					



SÉCURITÉ

Généralités

Les consignes de sécurité concernent toutes les personnes qui travaillent avec l'engin ! Toute personne qui omet de respecter les instructions du présent manuel doit s'assurer que les travaux sont effectués sans risque de blessures aux personnes et de dommages aux machines ou aux biens !

Il convient de :

- suivre les instructions du présent manuel
- être formé pour exécuter des travaux
- se conformer aux lois locales, aux consignes de sécurité et à la réglementation
- utiliser des équipements et des outils prévus à cet effet
- porter l'équipement de protection approprié
- ne pas oublier que l'excavatrice doit être conçue pour le levage selon SS-EN 474-1:2022

Ce chapitre contient des consignes de sécurité qu'il y a lieu de respecter avant, pendant et après l'utilisation de l'équipement.

Les termes DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE sont utilisés dans ce manuel afin d'indiquer des informations critiques pour la sécurité ou toute autre information importante. Veuillez toujours les sections ainsi marquées afin de travailler en toute sécurité et d'éviter d'endommager l'équipement. Les termes sont expliqués ci-dessous.

DANGER	Situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves. Ce terme n'est utilisé que pour désigner les situations les plus extrêmes.
AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des corporelles graves.
ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures corporelles mineures à modérées. Ce terme est également utilisé pour signaler des manipulations ou des manœuvres dangereuses.
REMARQUE !	Il s'agit d'un marquage d'informations importantes pour les installateurs, les utilisateurs et les techniciens de maintenance, mais qui ne sont pas directement liées à la sécurité.

Symboles d'avertissement



Lire le mode d'emploi.



Risque d'écrasement par les pièces en mouvement.



Symbole d'avertissement. Être vigilant.



Avertissement concernant l'huile hydraulique sous pression.



Ne JAMAIS s'attarder sous un outil en suspension.

Avertissements de sécurité dans ce manuel**AVERTISSEMENT !**

Ne pas installer l'attache rapide avant d'avoir lu et compris tout le contenu du présent mode d'emploi, y compris les consignes de sécurité.

**DANGER !**

Ne jamais passer ou s'attarder sous une charge en suspension !

**DANGER !**

Laisser une bonne marge d'espace libre pour le rayon de giration dont l'engin et les outils ont besoin pendant les travaux. Aucune personne non autorisée ne peut se trouver dans la zone de travail de l'engin pendant les travaux. Risque de blessures corporelles graves, voire de mort !
Zone à risque : 3 mètres.

**AVERTISSEMENT !**

Une installation incorrecte peut causer des blessures corporelles graves ou la mort. En cas de moindre incertitude, contacter le revendeur ou SMP Parts AB.

**AVERTISSEMENT !**

Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute opération d'entretien ou de réparation.
L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.

**DANGER !**

Lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation d'un équipement, l'engin doit être éteint et sécurisé.

**AVERTISSEMENT !**

Lors de l'installation du système d'attache rapide, la limite d'inclinaison doit être vérifiée pour réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT !**

Ne jamais utiliser les mains pour vérifier l'absence de fuites dans le système hydraulique. Risque de blessures corporelles, car l'huile hydraulique sous pression peut pénétrer dans la peau.

**ATTENTION !**

Utiliser des équipements de protection individuelle comme un casque, des gants de protection, des chaussures de sécurité et une protection auditive lors de travaux sur et avec l'équipement, afin de réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT !**

Ne jamais utiliser d'équipement couplé à une attache rapide si le mécanisme de verrouillage n'est pas en position verrouillée et si le godet/l'outil n'est pas verrouillé correctement.

**AVERTISSEMENT !**

Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel formé à cet effet.

**AVERTISSEMENT !**

La négligence ou des attaches rapides mal installées peuvent endommager l'engin ou causer des blessures corporelles graves ou la mort. Respecter tous les symboles d'avertissement présent sur l'attache rapide.

**AVERTISSEMENT !**

Ne jamais ouvrir le mécanisme de verrouillage dans une position telle que l'outil pourrait se décrocher de l'attache rapide.

**DANGER !**

La capacité maximale de l'équipement ne doit en aucun cas être dépassée, même par des modifications non approuvées par SMP Parts. Risque d'endommagement de l'engin, de blessures corporelles graves, voire de mort.

**AVERTISSEMENT !**

En cas de saleté importante, il incombe à l'utilisateur de l'engin de nettoyer l'attache rapide afin que les indicateurs soient toujours visibles.

**AVERTISSEMENT !**

Raccorder les flexibles hydrauliques de façon à ce que le bras de l'excavatrice puisse être manœuvré sans risque d'emmêlement ou de rupture des flexibles.

**AVERTISSEMENT !**

Il n'est en aucun cas autorisé de coupler et « ramasser » un godet ou un outil avec les mâchoires de l'attache ou avec l'axe de verrouillage excentrique, même si cela s'avère techniquement possible sous certaines conditions. Ne jamais soulever un godet ou un outil sans que l'attache rapide soit complètement verrouillée.

**AVERTISSEMENT !**

Avant l'accouplement, vérifier que les pièces d'accouplement du godet ou de l'outil et de l'attache rapide sont propres et exemptes de saletés et de débris qui pourraient empêcher un accouplement approprié.

**AVERTISSEMENT !**

Ne pas utiliser le crochet de levage si le mécanisme de verrouillage ne fonctionne pas correctement ou est endommagé.

**AVERTISSEMENT !**

La capacité de levage du crochet de levage peut être inférieure à celle de l'engin et ne peut en aucun cas être dépassée.

**AVERTISSEMENT !**

La capacité de levage de l'excavatrice peut être inférieure à celle de l'attache rapide et ne peut en aucun cas être dépassée.

**AVERTISSEMENT !**

La prudence s'impose lors du couplage de l'attache d'outil et l'excavatrice en raison du risque de coincement des mains et des doigts.

**ATTENTION !**

Éviter tout type de déversement. Manipuler toute huile comme un déchet dangereux pour l'environnement.

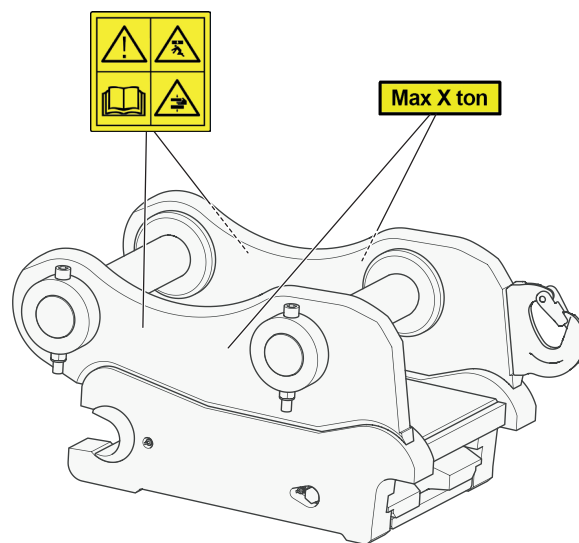
**AVERTISSEMENT !**

Ne pas approcher ni pousser l'attache verrouillée contre le porte-outil. Risque d'endommager gravement l'engin.

**DANGER !**

Ne jamais dépasser la capacité de levage maximale autorisée. Tenir compte du poids de l'attache rapide et de la portée accrue pour éviter de compromettre la stabilité. Risque d'endommagement de l'engin, de blessures corporelles graves, voire de mort.

Placement de panneaux d'avertissement et d'information



Déchets dangereux pour l'environnement

Les huiles et liquides usagés doivent toujours être éliminés par une entreprise agréée. Il convient d'être vigilant aux fuites d'huiles et d'autres liquides ! Réparer la fuite sans délai.

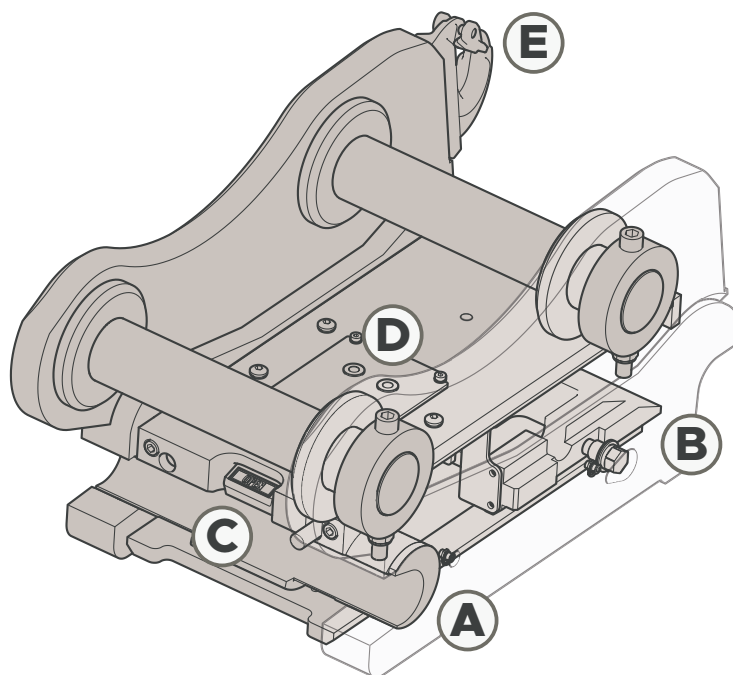
Propreté

Le fonctionnement et la durée de vie des composants hydrauliques dépendent en grande partie du niveau de propreté de l'huile hydraulique. Il est donc primordial d'éviter que de la saleté s'infilte dans le système hydraulique.

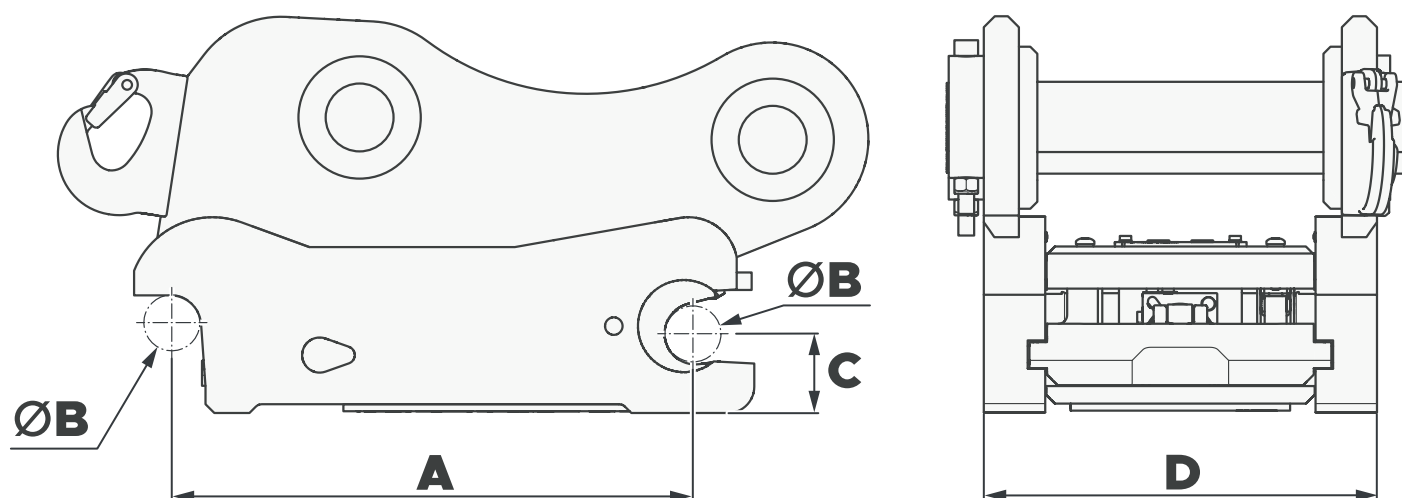
Quelques conseils simples pour garder le système hydraulique propre :

- Toujours nettoyer la zone autour d'un composant avant de commencer les travaux.
- Boucher les raccords de tuyaux dès qu'ils sont découplés. Si possible, utiliser des bouchons adaptés au type de raccord. À défaut de bouchon, utiliser des sacs en plastique propres et des attaches-câble ou du ruban adhésif pour sceller le raccord.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Pos.	Dénomination
A	Verrouillage excentrique
B	Cale de verrouillage
C	Bloc de verrouillage avec indicateurs de verrouillage
D	Raccordements hydrauliques
E	Crochet de levage



Modèle		S45	S50	S60	S70	S80	S90
Longueur [A]	mm	429,8 ±0,2	429,8 ±0,2	479,8 ±0,2	599,8 ±0,2	669,8 ±0,2	749,8 ±0,2
Diamètre d'axe* [B]	mm	Ø45	Ø50	Ø60	Ø70	Ø80	Ø90
Hauteur max. [C]	mm	65	65	80	100	115	125
Largeur [D]	mm	288 ±1	268 ±1	338 ±1	448 ±1	588 ±1	618 ±1
Poids	kg	90	90	170	320	430	430
Poids de l'engin	tonne	5-12	5-13	12-18	17-25	25-40	35-55
Pression hydraulique max	bars	350					
Température de travail	°C	-25 à 40					
Niveau sonore max.	dB	10					
Pression de verrouillage**	bars	150-350					
Pression de déverrouillage**	bars	max. 350					

* Les chiffres dans la désignation du modèle correspondent au diamètre de l'axe sur le porte-outil. Le support rapide est en principe fourni avec les axes d'engin inclus.

** Pression de service recommandée

INDICATION DE VERROUILLAGE

L'attache rapide est dotée d'indicateurs de verrouillage qui aident l'utilisateur de l'engin à voir si l'attache est verrouillée ou déverrouillée (verrouillage ouvert) correctement. Un verrouillage est incorrect quand la cale de verrouillage heurte l'axe du porte-outil de l'outil ou dépasse l'axe, par exemple.

Les indicateurs sont constitués d'aiguilles à ressort et d'un autocollant « OUVERT ».

Les informations sur la fonction et la position des indicateurs doivent être clairement affichées dans la cabine pour le conducteur.

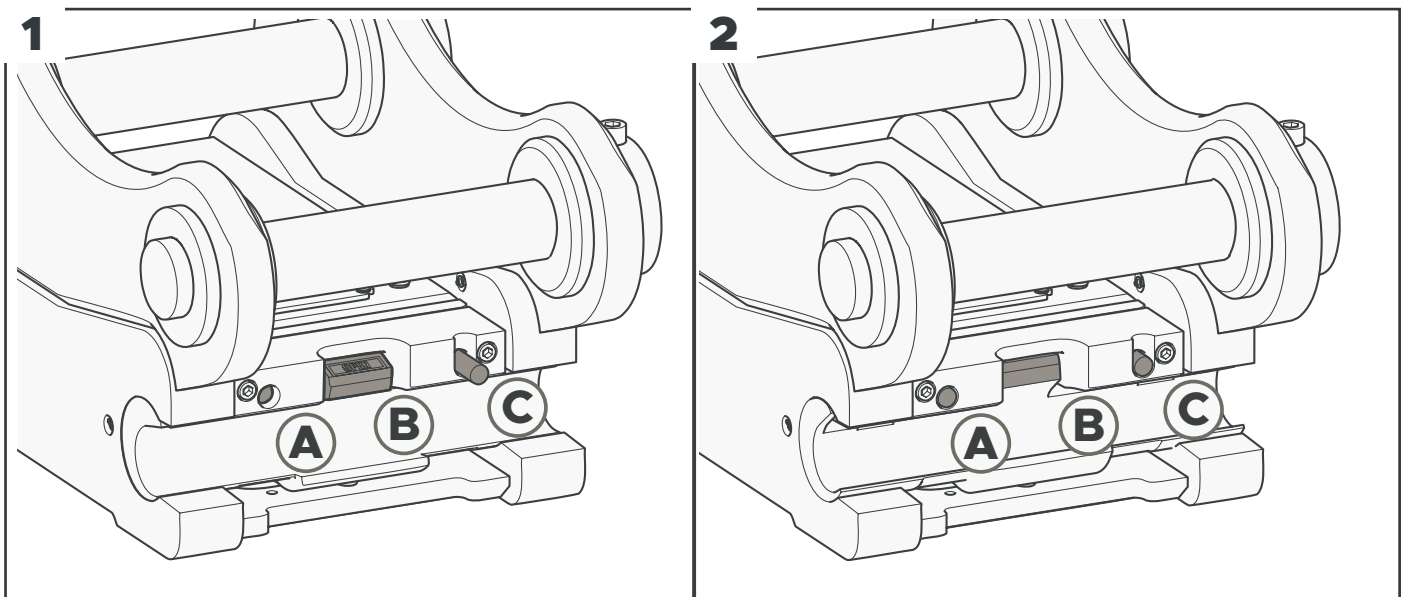
REMARQUE ! L'indicateur de verrouillage peut varier d'un type de couplage à l'autre.



AVERTISSEMENT !

En cas de saleté importante, il incombe à l'utilisateur de l'engin de nettoyer l'attache rapide afin que les indicateurs soient toujours visibles.

Indication de verrouillage approprié

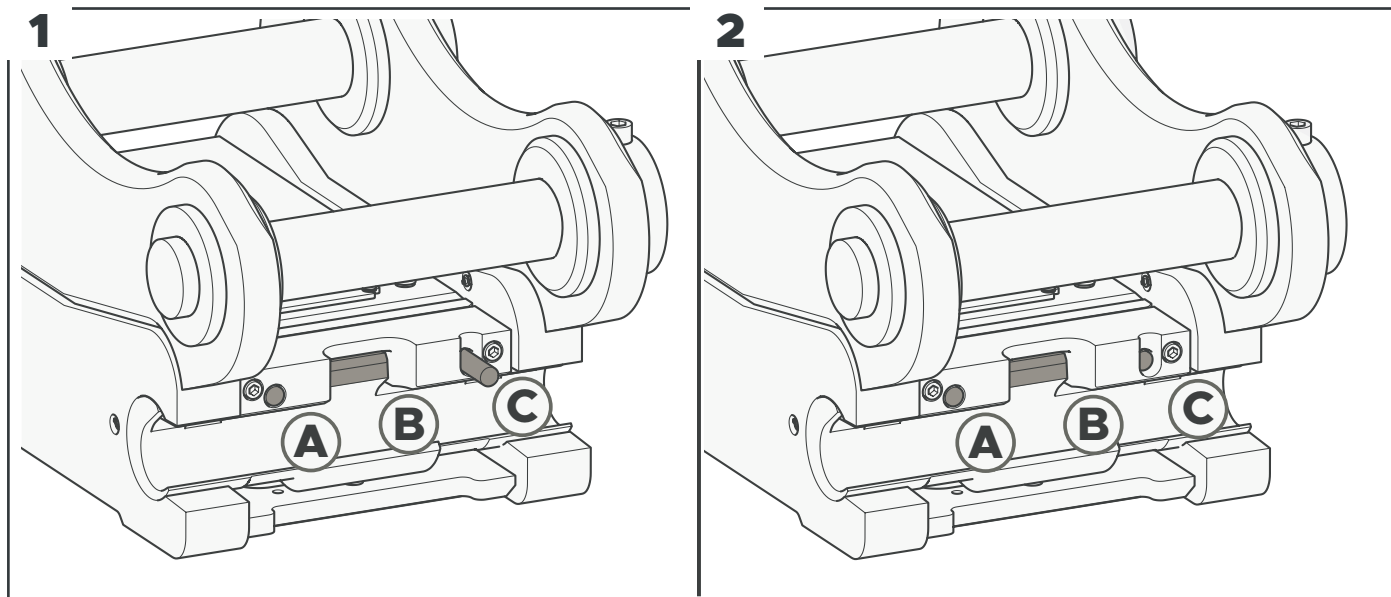


1. Ouvrir le verrouillage

- A. L'aiguille d'indication du verrouillage excentrique est rétractée et invisible.
- B. L'autocollant « OUVERT » est visible.
- C. L'aiguille d'indication de la cale de verrouillage est sortie et visible.

2. Verrouillage complet

- A. L'aiguille d'indication du verrou excentrique est alignée avec le bord du bloc de verrouillage.
- B. L'autocollant « OUVERT » est invisible.
- C. L'aiguille d'indication de la cale de verrouillage est alignée avec le bord du bloc de verrouillage.

Indication de verrouillage inapproprié

1. La cale de verrouillage heurte l'axe du porte-outil.

A. L'aiguille d'indication du verrou excentrique est alignée avec le bord du bloc de verrouillage.

B. L'autocollant « OUVERT » est invisible.

C. L'aiguille d'indication de la cale de verrouillage est sortie et visible.

2. La cale de verrouillage se place au-dessus de l'axe du porte-outil.

A. L'aiguille d'indication du verrou excentrique est alignée avec le bord du bloc de verrouillage.

B. L'autocollant « OUVERT » est invisible.

C. L'aiguille d'indication de la cale de verrouillage est rétractée et invisible.

INSTALLATION

Introduction

Avant de commencer l'installation, vérifier s'il existe un autre document nécessaire, ciblant plus en détail le produit en question. L'installation, la manipulation et la maintenance peuvent varier partiellement d'un produit à l'autre en raison d'adaptations et de systèmes de commande spécifiques. Pour davantage d'informations, contacter SMP Parts ou votre revendeur !



AVERTISSEMENT !

Ne pas installer l'attache rapide avant d'avoir lu et compris tout le contenu, y compris les consignes de sécurité, du présent mode d'emploi.



AVERTISSEMENT !

Une installation incorrecte peut causer des blessures corporelles graves ou la mort. En cas de moindre incertitude, contacter le revendeur ou SMP Parts AB.



AVERTISSEMENT !

Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel formé à cet effet.



DANGER !

Lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation d'un équipement, l'engin doit être éteint et sécurisé.



DANGER !

La capacité maximale de l'équipement ne doit en aucun cas être dépassée, même par des modifications non approuvées par SMP Parts. Risque d'endommagement de l'engin, de blessures corporelles graves, voire de mort.



ATTENTION !

Utiliser des équipements de protection individuelle comme un casque, des gants de protection, des chaussures de sécurité et une protection auditive lors de travaux sur et avec l'équipement, afin de réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT !

Une négligence peut endommager l'engin et causer des blessures corporelles graves ou la mort. Respecter tous les symboles d'avertissement présent sur l'attache rapide.



AVERTISSEMENT !

Lors de l'installation du système d'attache rapide, la limite d'inclinaison doit être vérifiée pour réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT !

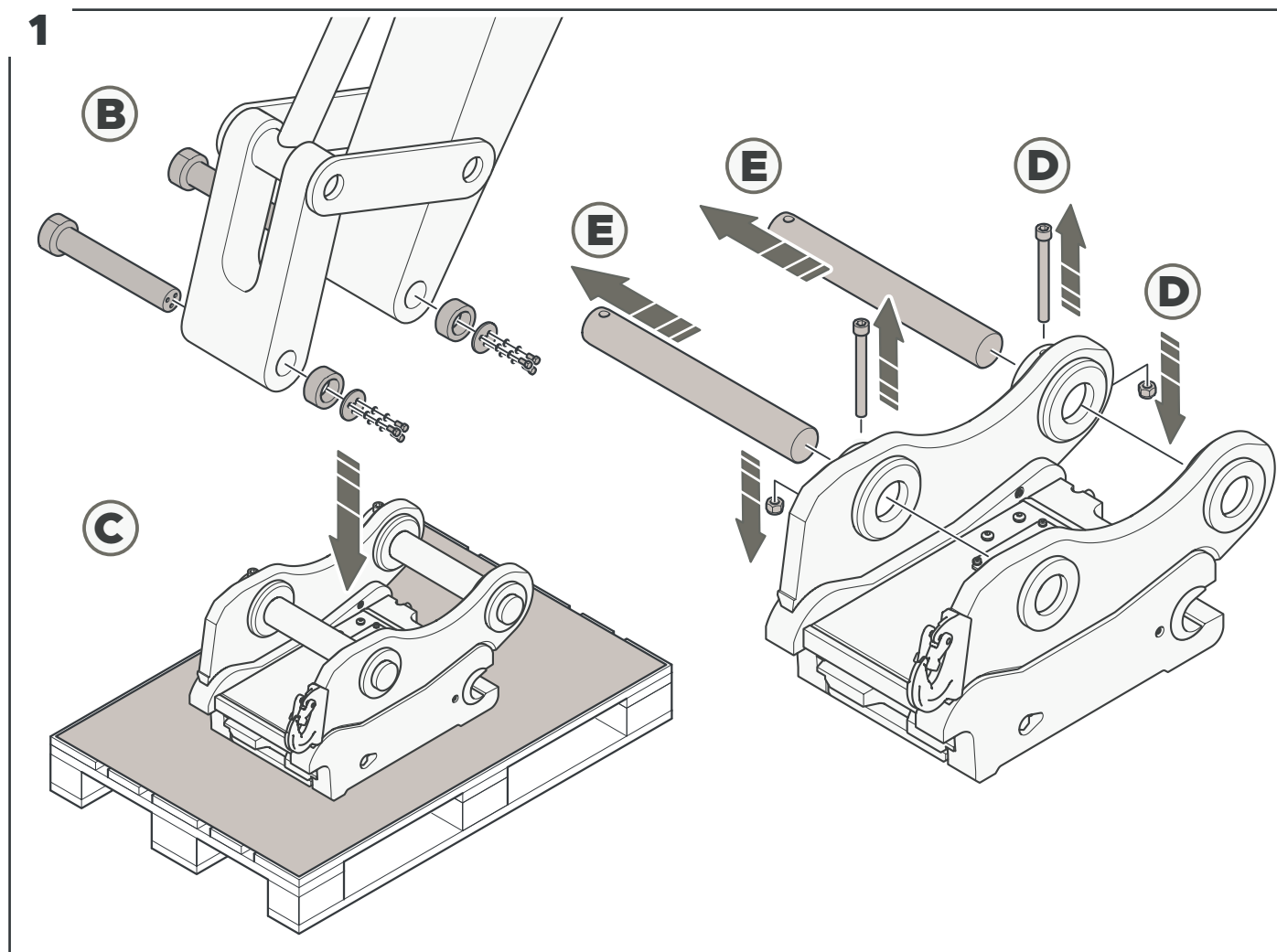
Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute installation ou toute opération d'entretien ou de réparation. L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.

Dépose de l'attache rapide existante**AVERTISSEMENT !**

Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute installation ou toute opération d'entretien ou de réparation. L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT !**

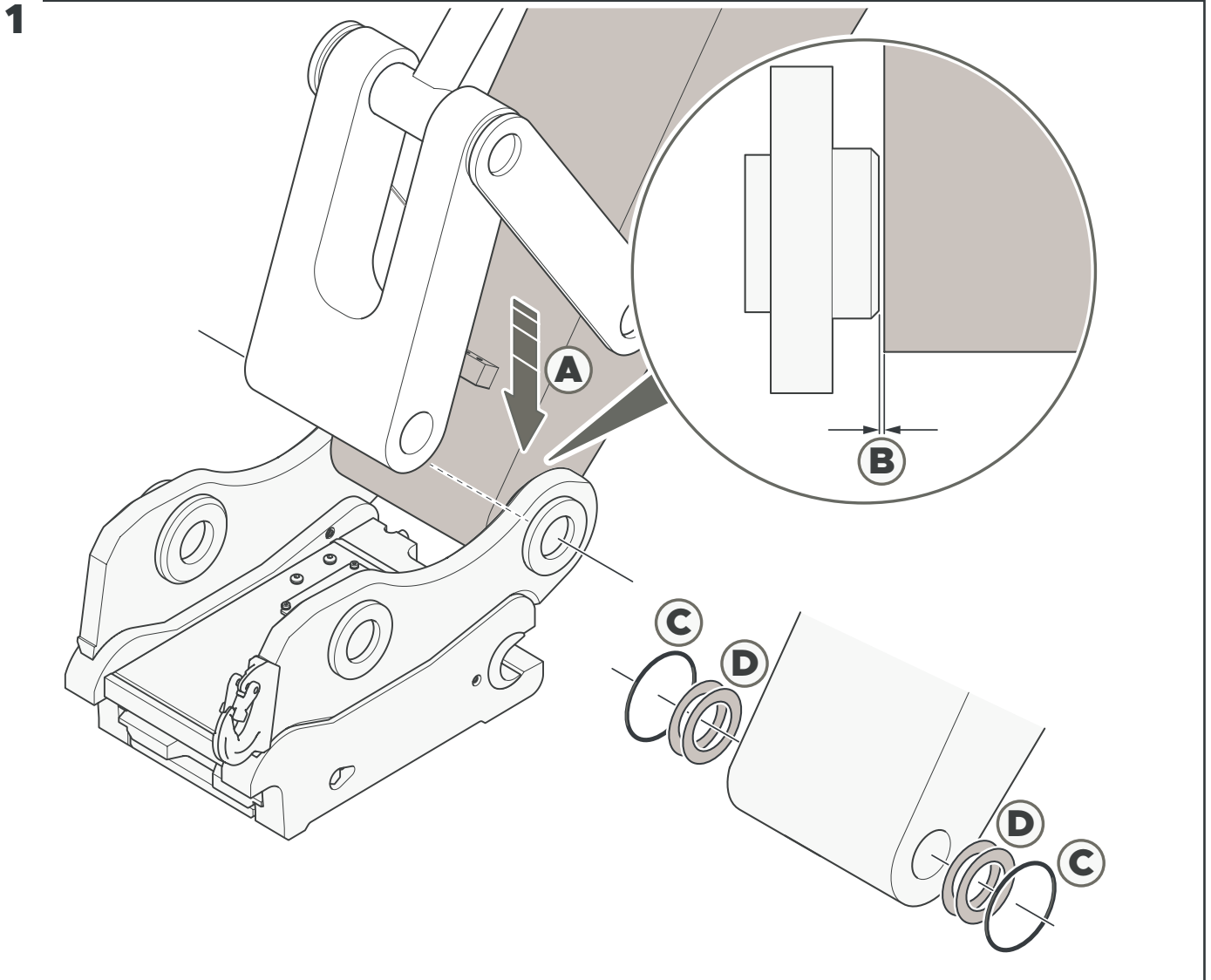
La prudence s'impose lors du couplage de l'attache d'outil et l'excavatrice en raison du risque de coincement des mains et des doigts.

**1. Dépose**

- A. Placer l'engin porteur sur une surface plane. Débrancher les flexibles hydrauliques de l'attache rapide installée et boucher toutes les ouvertures hydrauliques exposées.
- B. Retirer les axes et déposer l'attache rapide.
- C. Placer l'attache rapide Hardlock sur une surface plane, par exemple sur une palette.

Si des axes sont inclus pour le nouvel attache rapide, ils doivent être utilisés. Les déposer comme suit :

- D. Retirer les goupilles de verrouillage.
- E. Sortir les axes.

Installation mécanique

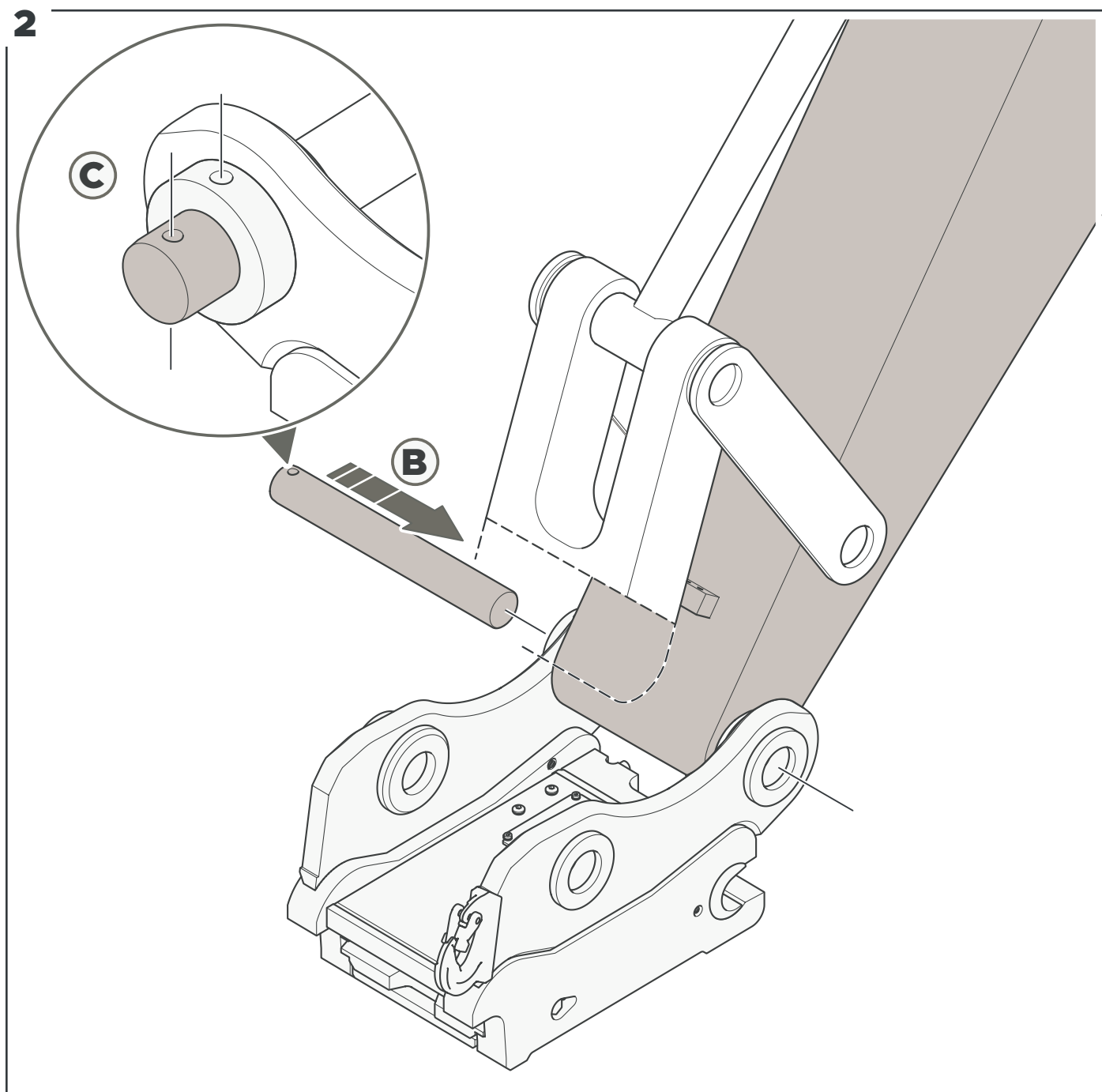
Astuces : Pour faciliter l'installation, si l'attache rapide est posée sur une palette, l'attache rapide peut être ajustée dans la bonne position à l'aide d'un transpalette.

1. Installation de l'axe avant

- A. Manipuler le bras de l'excavatrice afin que sa pointe arrive dans la bonne position dans l'attache rapide. Les trous d'axe de l'attache rapide doivent être parfaitement alignés avec les trous correspondants du bras de l'excavatrice.
- B. Vérifier visuellement le jeu axial entre le bras de l'excavatrice et l'attache rapide. Si le jeu dépasse 2 mm, il y a lieu d'installer des cales*.
- C. Installer des bagues antipoussière* (joints toriques).
- D. Caler si nécessaire, selon les recommandations du fournisseur de l'engin.

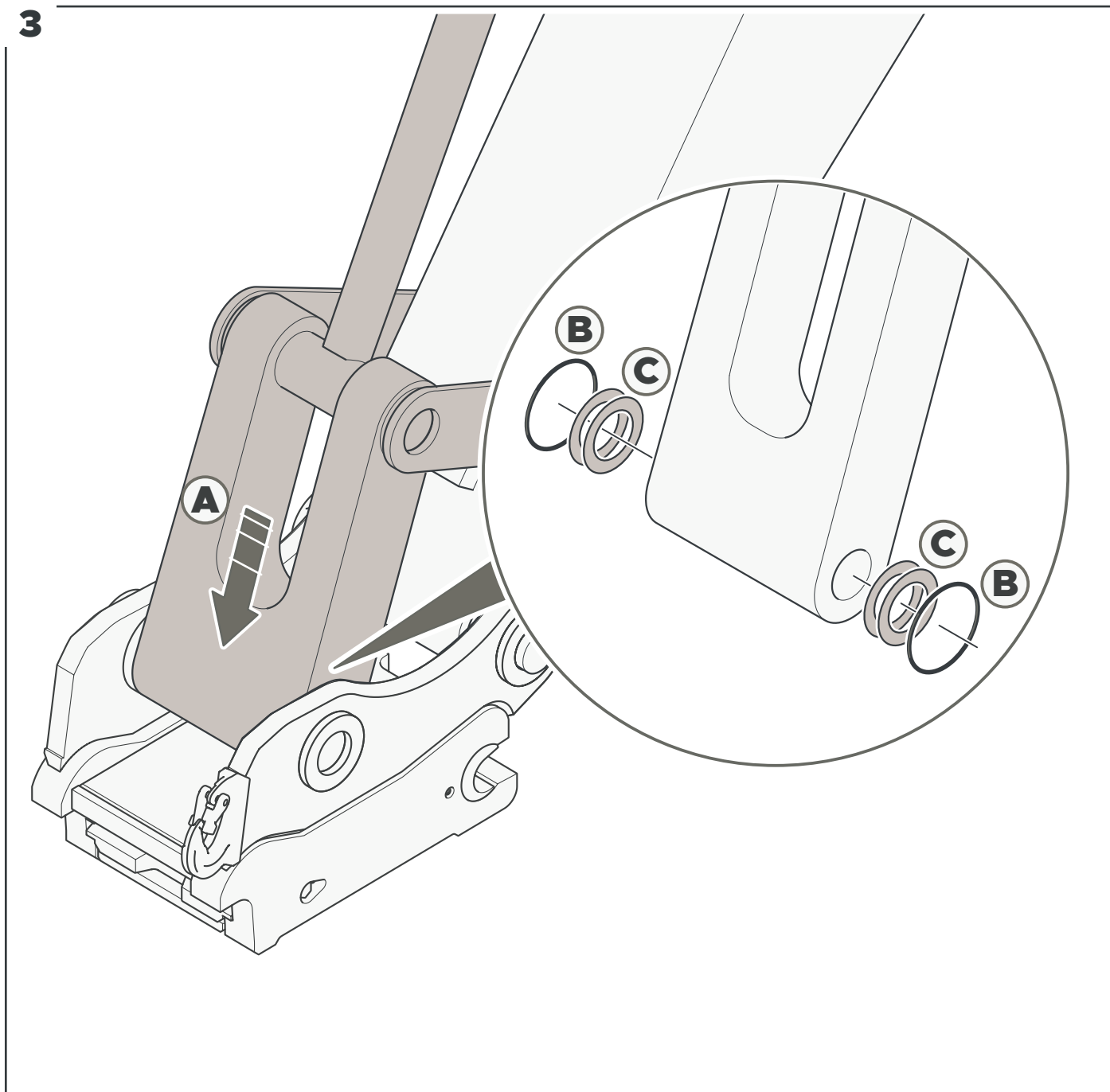


* Les cales et les bagues antipoussière ne sont pas incluses dans la livraison, mais sont fournies avec l'engin.



2. Installation de l'axe avant, suite
- A. Huiler les bagues et l'axe.
 - B. Enfoncer l'axe complètement.
 - C. Vérifier que les trous pour la goupille de verrouillage sont alignés.

3

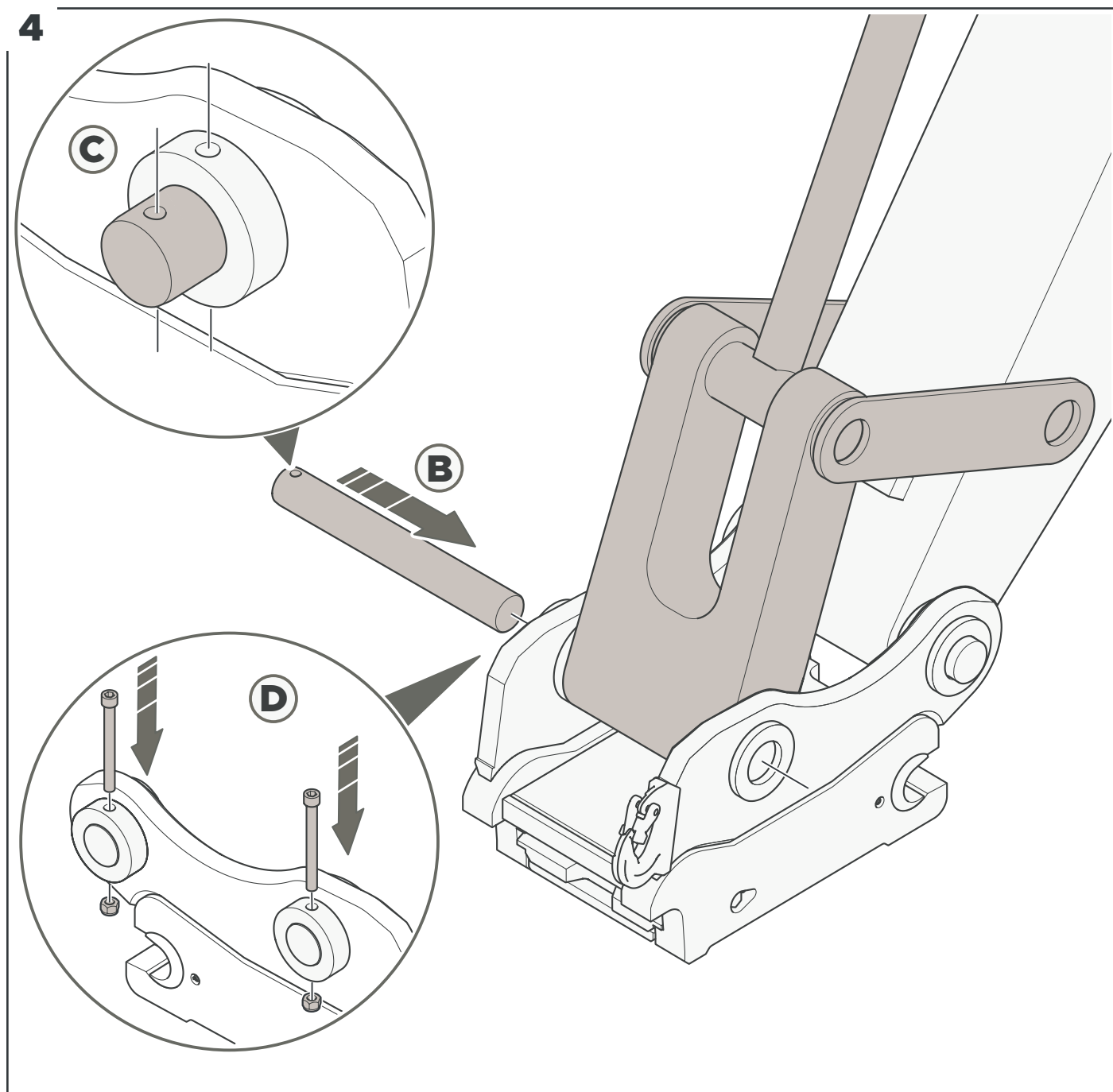


3. Installation de l'axe arrière

- A. Manipuler la biellette afin que sa pointe arrive dans la bonne position dans l'attache rapide. Les trous d'axe de l'attache rapide doivent être parfaitement alignés avec les trous correspondants de la biellette du bras de l'excavatrice.
- B. Installer des bagues antipoussière* (joints toriques).
- C. Caler* si nécessaire, selon les recommandations du fournisseur de l'engin.



* Les cales et les bagues antipoussière ne sont pas incluses dans la livraison, mais sont fournies avec l'engin.



4. Installation d'axe arrière, suite

- A. Huiler les bagues et l'axe.
- B. Enfoncer l'axe complètement.
- C. Vérifier que les trous de la goupille de verrouillage sont alignés les uns avec les autres.
- D. Verrouiller les axes avec les goupilles de verrouillage incluses dans le kit d'installation.
- E. Remplir de graisse au niveau de la biellette d'arrêt et du bras, selon les recommandations du fournisseur de l'engin sur le type de graisse à utiliser.



Raccordement du système hydraulique

Généralités

Les flexibles et raccords ne sont pas inclus en raison d'une grande disparité d'une excavatrice à l'autre. L'installateur doit fabriquer ou fournir les flexibles localement.

REMARQUE ! Les flexibles doivent répondre aux spécifications selon la norme EN 857 2SC.

Toujours utiliser des raccords à sertir à la fabrication de flexibles. Il est interdit d'utiliser des raccords à vis réutilisables, en raison des pressions élevées.

À l'installation, bien vérifier que les flexibles et raccords sont installés et serrés correctement, selon les recommandations du constructeur. Les raccords hydrauliques sont 1/4" BSP sur tous les modèles.



AVERTISSEMENT !

Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute installation ou toute opération d'entretien ou de réparation. L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.



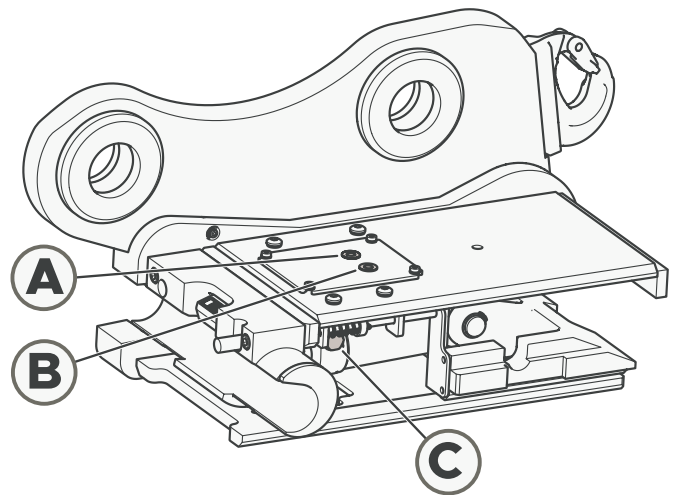
AVERTISSEMENT !

Raccorder les flexibles hydrauliques de façon à ce que le bras de l'excavatrice puisse être manœuvré sans risque d'emmêlement ou de rupture des flexibles.

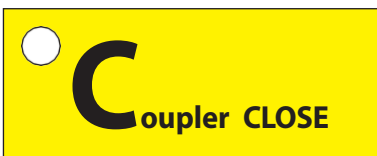
Raccords

Sur les raccords hydrauliques, « Coupler CLOSE » est indiqué pour le verrouillage de l'attache rapide et « Coupler OPEN » pour l'ouverture de l'attache rapide.

Pour la pression de verrouillage et de déverrouillage recommandée, voir « Caractéristiques techniques ».



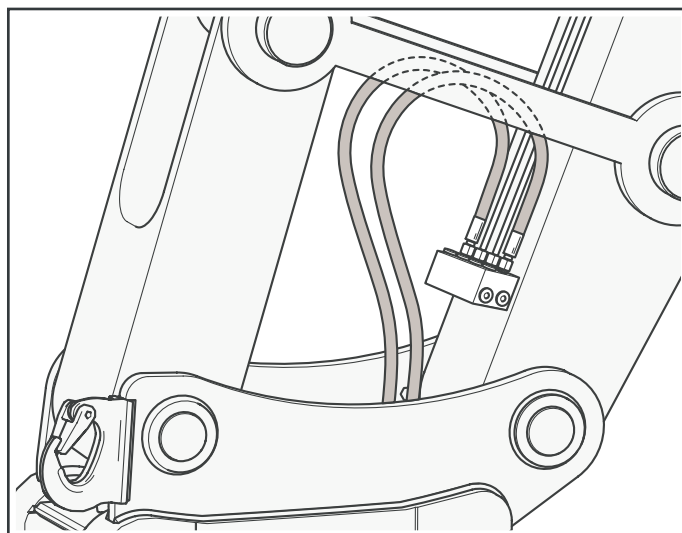
A	Raccordement hydraulique
B	Raccordement hydraulique
C	Clapet antiretour piloté 4CK30



Ajustement et installation des flexibles

Veiller à ce que les flexibles hydrauliques aient la bonne longueur afin qu'ils ne risquent pas d'être endommagés par étirement ou pincement, voir illustration.

Mener délicatement le vérin du godet de l'excavatrice dans ses positions les plus extérieures afin de vérifier que les flexibles hydrauliques ont la longueur requise pour effectuer la manœuvre.



MANUTENTION



AVERTISSEMENT !

Il n'est en aucun cas autorisé de coupler et « ramasser » un godet ou un outil avec les mâchoires de l'attache ou avec l'axe de verrouillage excentrique, même si cela s'avère techniquement possible sous certaines conditions. Ne jamais soulever un godet ou un outil sans que l'attache rapide soit complètement verrouillée.



AVERTISSEMENT !

Avant l'accouplement, vérifier que les pièces d'accouplement du godet ou de l'outil et de l'attache rapide sont propres et exemptes de saletés et de débris qui pourraient empêcher un accouplement approprié.



DANGER !

Laisser une bonne marge d'espace libre pour le rayon de giration dont l'engin et les outils ont besoin pendant les travaux. Aucune personne non autorisée ne peut se trouver dans la zone de travail de l'engin pendant les travaux. Risque de blessures corporelles graves, voire de mort ! **Zone à risque : 3 mètres.**



DANGER !

Ne jamais passer ou s'attarder sous une charge en suspension !



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser le crochet de levage si le mécanisme de verrouillage ne fonctionne pas correctement ou est endommagé.



AVERTISSEMENT !

La capacité de levage du crochet de levage peut être inférieure à celle de l'engin et ne peut en aucun cas être dépassée.



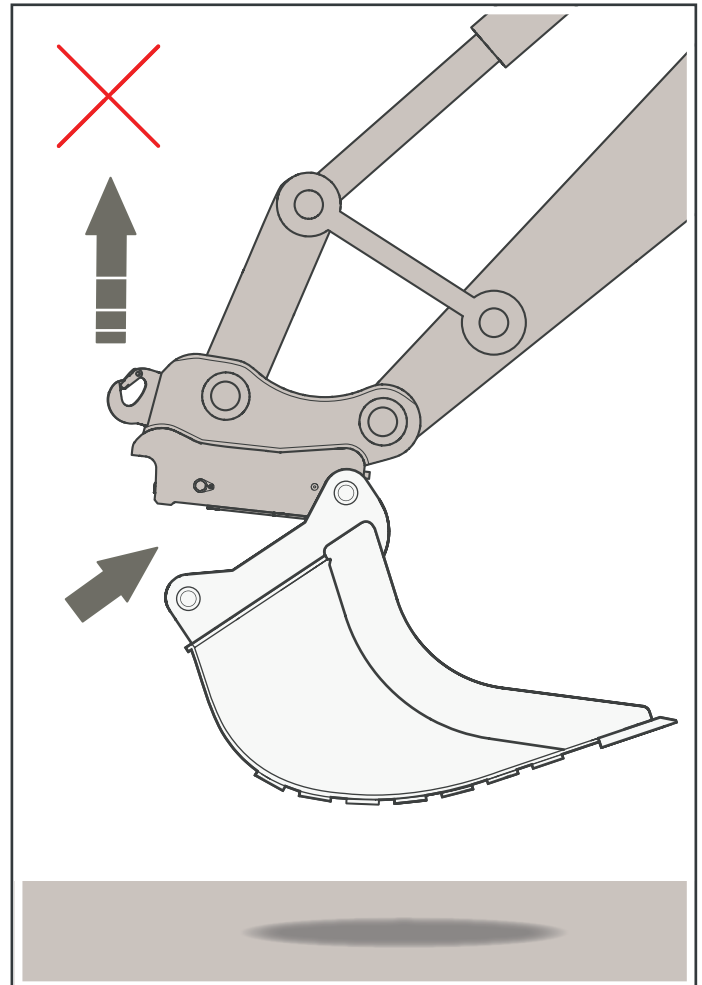
AVERTISSEMENT !

La capacité de levage de l'excavatrice peut être inférieure à celle de l'attache rapide et ne peut en aucun cas être dépassée.



AVERTISSEMENT !

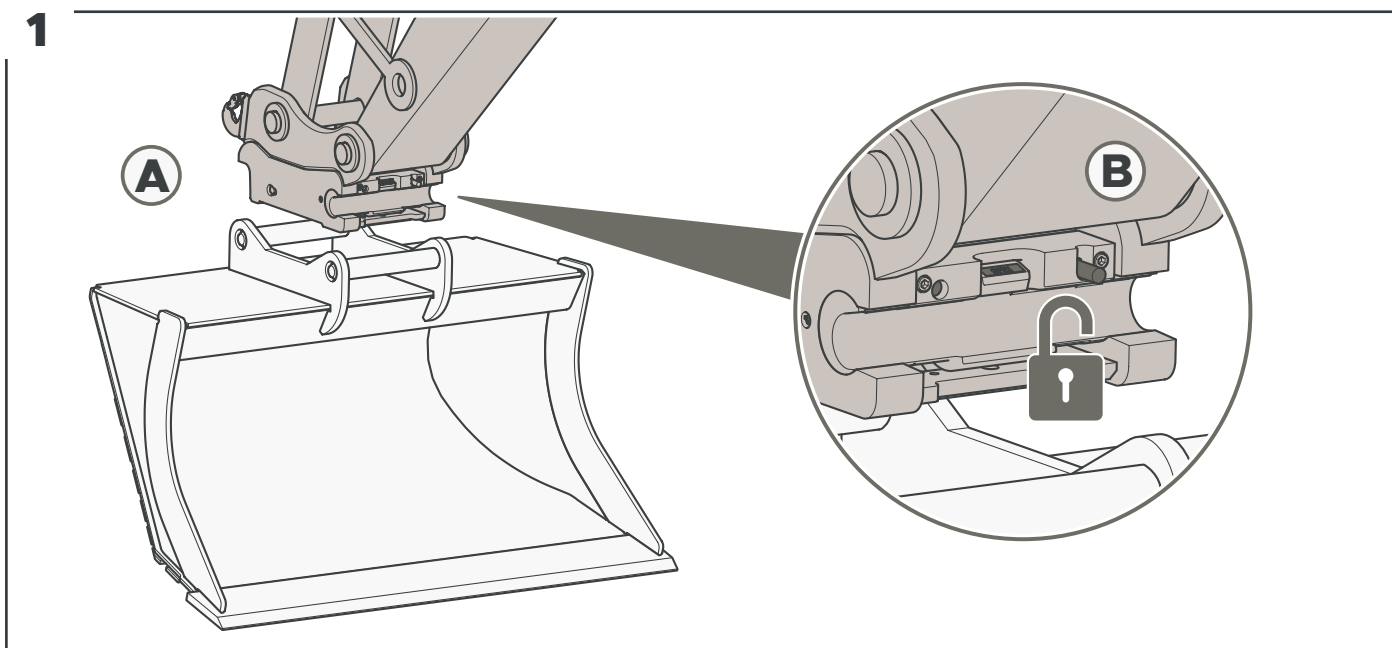
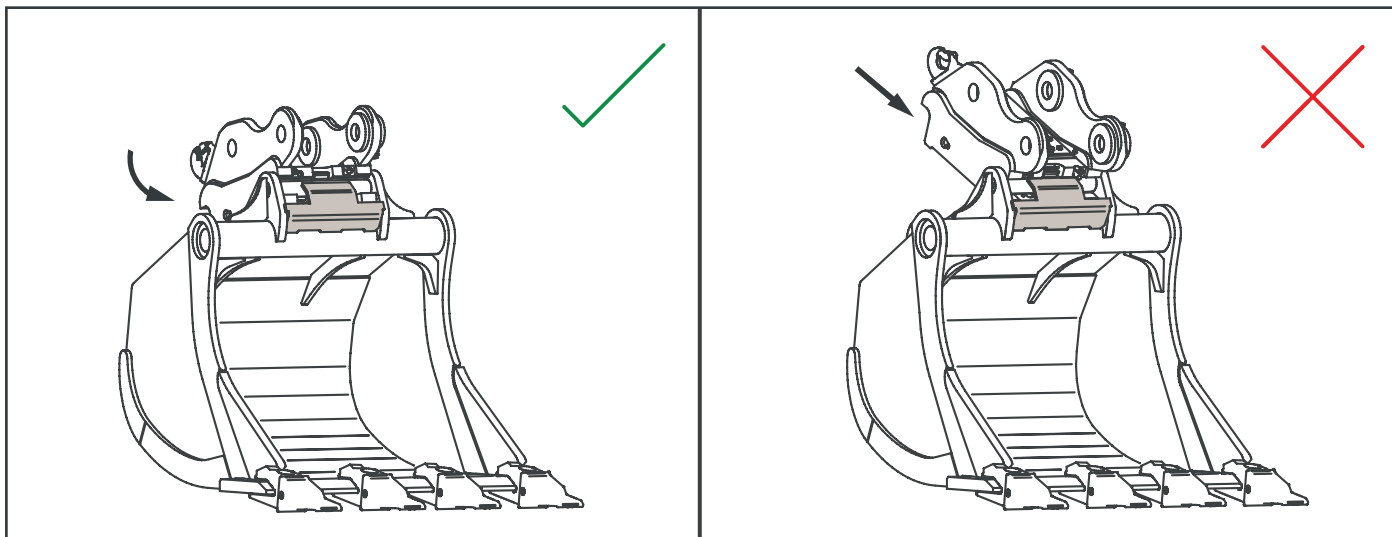
La prudence s'impose lors du couplage de l'attache d'outil et l'excavatrice en raison du risque de coincement des mains et des doigts.



Godet installé	Godet déposé
Toujours garder le godet couplé pour soulever ou incliner l'engin.	Ne jamais soulever ou incliner l'engin avec le poids de l'attache rapide.

Couplage d'un godet ou d'un outil

REMARQUE ! Certains porte-outils sont équipés d'une plaque de protection au niveau de l'axe avant. Éviter les collisions entre le bloc de verrouillage de l'attache rapide et la plaque de protection. Coupler les outils avec un angle d'insertion léger. Une collision peut entraîner de graves dommages au bloc de verrouillage, qui ne sont pas couverts par la garantie.



1. Attache rapide - verrouillage ouvert
 - A. Placer le godet ou l'outil et l'excavatrice afin qu'ils soient alignés sur une surface plane.
 - B. Vérifier que le verrouillage de l'attache rapide est tout à fait ouvert, voir « Indication de verrouillage ».



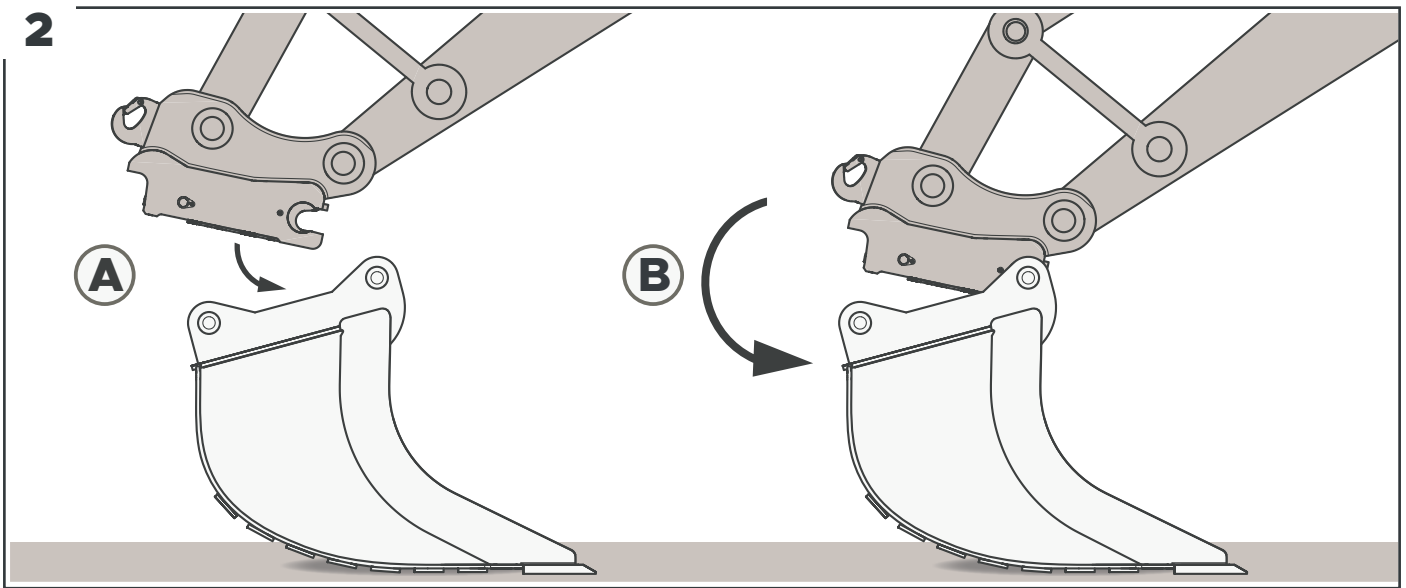
AVERTISSEMENT !

Ne pas approcher ni pousser l'attache verrouillée contre le porte-outil. Risque d'endommager gravement l'engin.

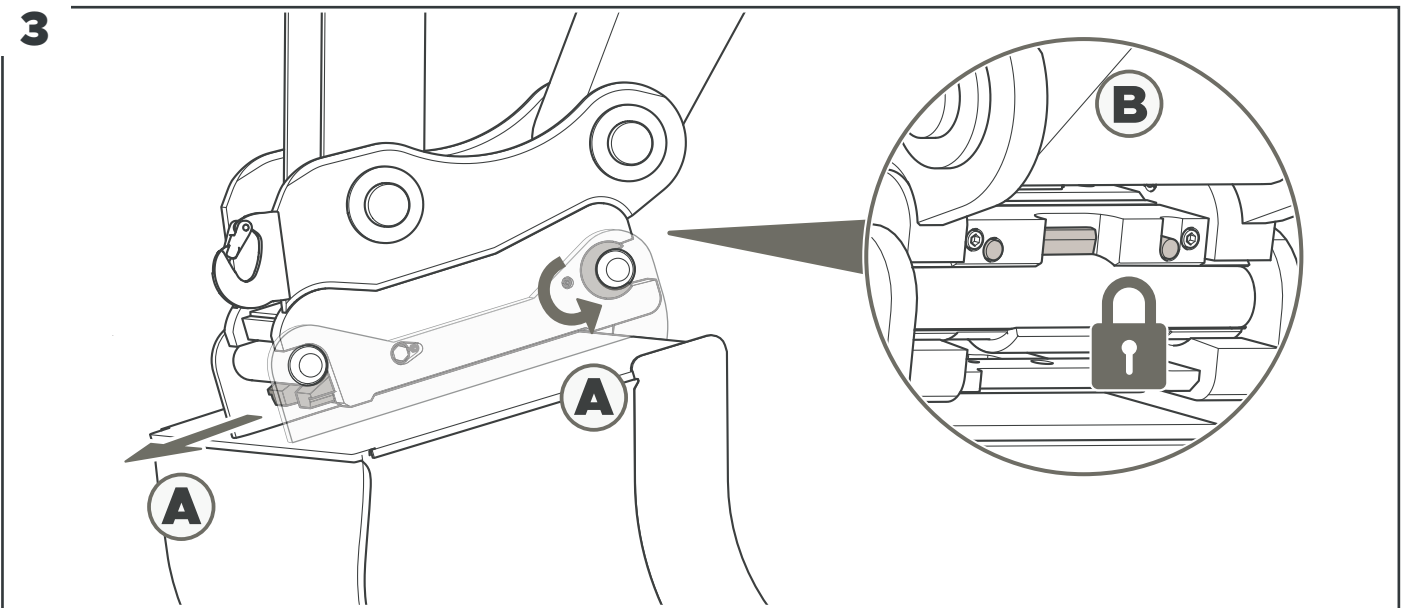


AVERTISSEMENT !

La prudence s'impose lors du couplage de l'attache d'outil et l'excavatrice en raison du risque de coincement des mains et des doigts.



2. Emplacement sur les axes de fixation avant et arrière
- A. Placer l'attache rapide sur l'axe de fixation avant du godet ou de l'outil.
 - B. Activer la fonction d'inclinaison afin que l'attache rapide s'enclenche dans l'axe de fixation arrière du godet ou de l'outil.



3. Verrouillage de l'attache rapide
- A. Actionner la fonction de verrouillage pour verrouiller le godet ou l'outil dans l'attache rapide. Vérifier que le verrou excentrique tourne et que la cale de verrouillage sort de l'attache rapide, sous l'axe arrière.

Manœuvrer les engins à pression de travail augmentée :

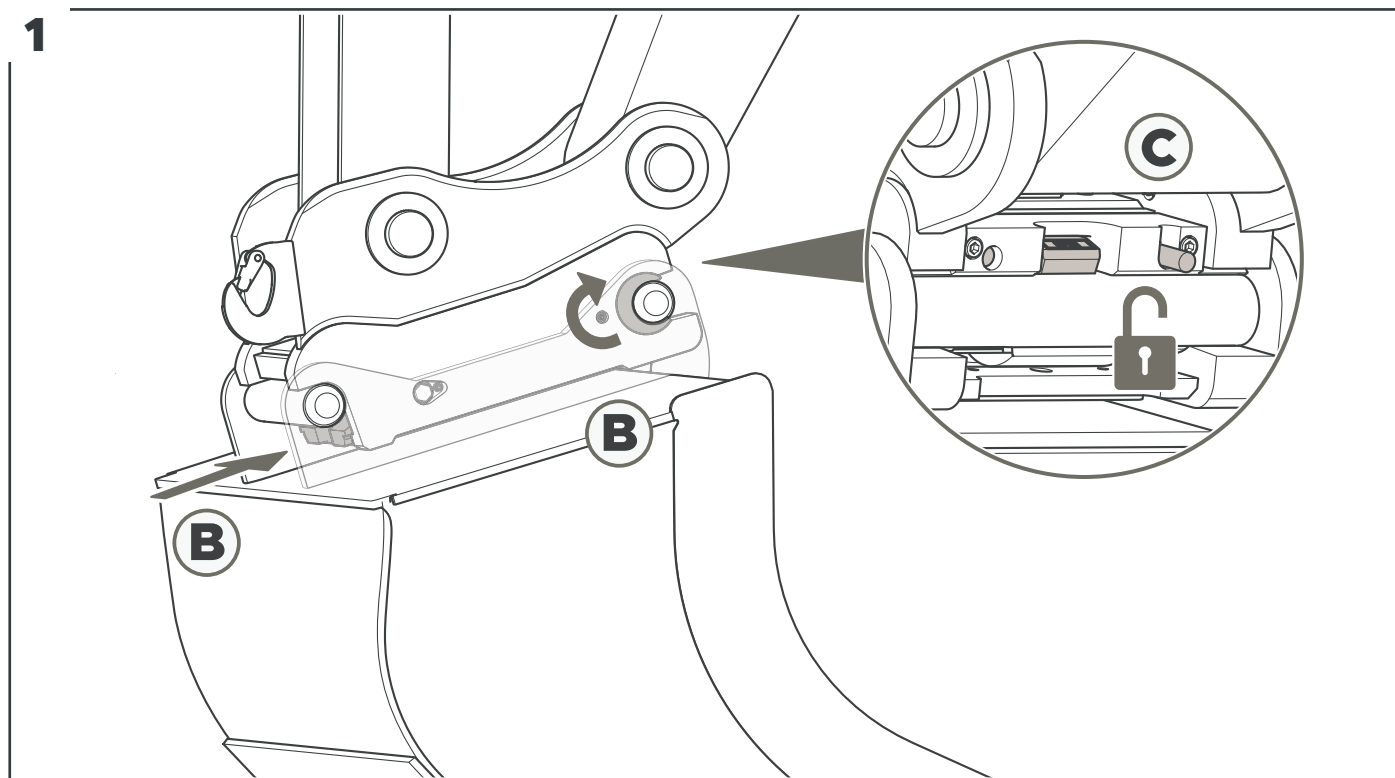
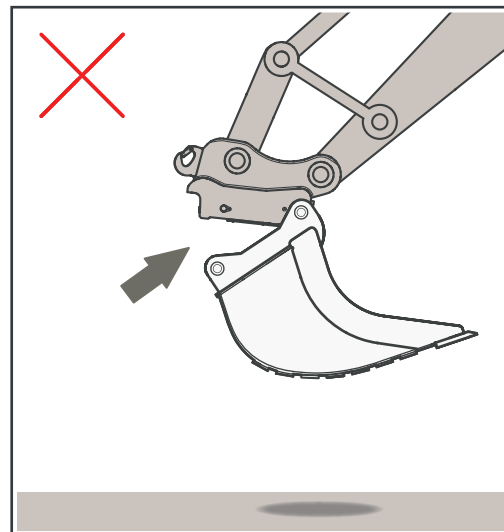
Soulever le godet ou l'outil à environ 5 cm du sol et mener délicatement le vérin à sa position finale afin de garantir une bonne pression de verrouillage.

Voir « Caractéristiques techniques ».

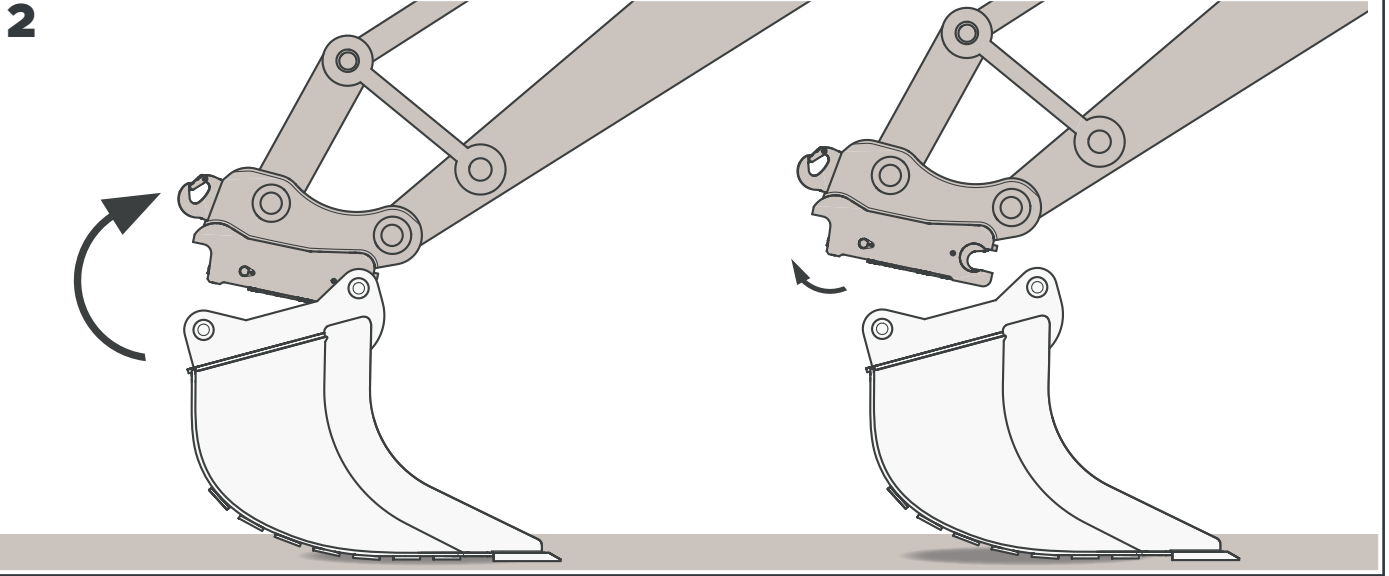
- B. Vérifier sur les indicateurs que l'attache rapide est verrouillée, voir « Indication de verrouillage ».
- C. Délicatement vérifier que le godet ou l'outil est bien fixé en le heurtant légèrement sur le sol.

Déconnexion du godet ou de l'outil**AVERTISSEMENT !**

Ne jamais ouvrir le mécanisme de verrouillage dans une position telle que l'outil puisse se décrocher de l'attache rapide.



1. Libération de l'attache rapide
 - A. Placer le godet ou l'outil sur un sol plan.
 - B. Utiliser la fonction de verrouillage pour libérer l'attache rapide. Vérifier que le verrou excentrique tourne et que la cale de verrouillage revient dans l'attache.
 - C. Vérifier sur les indicateurs que l'attache rapide affiche un verrouillage ouvert, voir « Indication de verrouillage ».



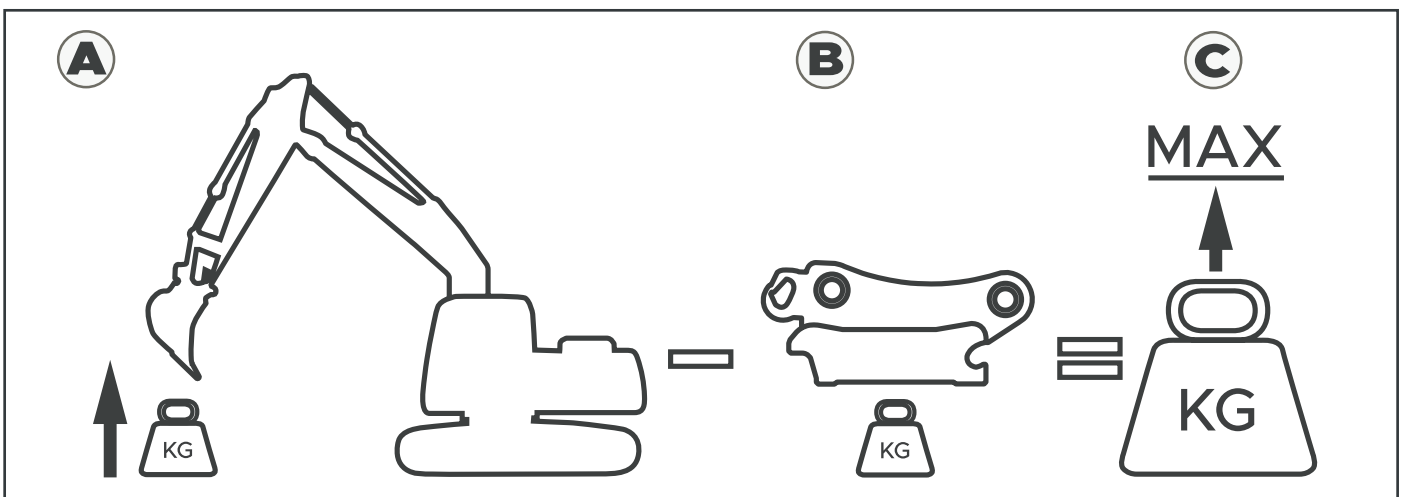
2. Actionner la fonction d'inclinaison pour déconnecter l'attache rapide d'abord de l'axe de fixation arrière, puis de l'axe de fixation avant du godet ou de l'outil.

Capacité de levage maximale

Dans les valeurs spécifiées par le constructeur de l'excavatrice pour la capacité de levage maximale à différentes portées, le poids des attaches rapides et outils, par exemple, n'est pas pris en compte. Par conséquent, les limites autorisées sont influencées par le poids supplémentaire qu'apporte chaque équipement couplé. La portée de l'excavatrice s'en voit également influencée.



Pour déterminer la capacité de levage maximale autorisée, il y a lieu de déduire le poids de l'attache rapide des valeurs spécifiées par le constructeur de l'excavatrice pour la capacité de levage maximale.



A : Valeurs limites spécifiées par le constructeur de l'excavatrice

B : Poids de l'attache rapide

C : Capacité de levage maximale autorisée



DANGER !

Ne jamais dépasser la capacité de levage maximale autorisée. Tenir compte du poids de l'attache rapide et de la portée accrue pour éviter de compromettre la stabilité. Risque d'endommagement de l'engin, de blessures corporelles graves, voire de mort.

Soulever à l'aide d'une chaîne ou d'une sangle de levage

Utiliser le crochet de levage de l'attache rapide lors du levage avec une chaîne ou une sangle de levage, voir illustration. Le poids de levage maximal autorisé est mentionné sur l'autocollant à côté du crochet de levage. Ne pas dépasser le poids de levage maximal autorisé.

Toujours vérifier et s'assurer que le crochet de levage et l'équipement de levage fonctionnent correctement et qu'il n'y a pas de dommage pouvant en affecter le fonctionnement.



DANGER !

Ne jamais passer ou s'attarder sous une charge en suspension !



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser le crochet de levage si le mécanisme de verrouillage ne fonctionne pas correctement ou est endommagé.



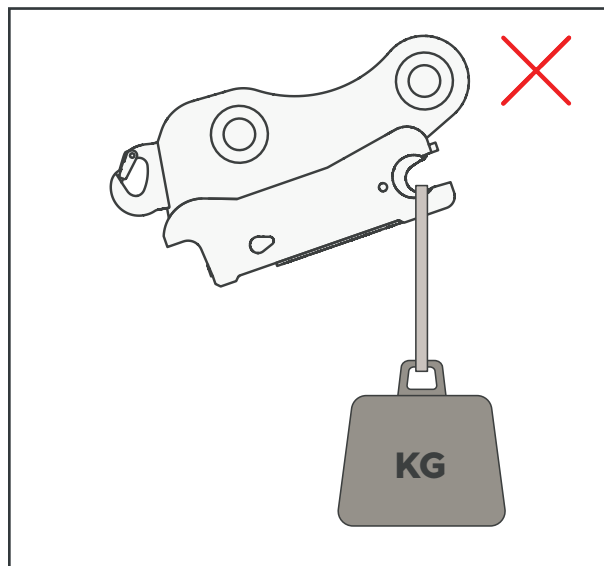
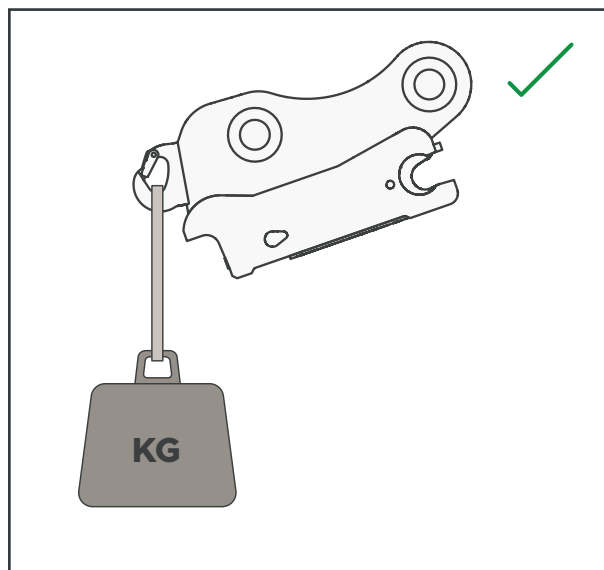
AVERTISSEMENT !

La capacité de levage du crochet de levage peut être inférieure à celle de l'engin et ne peut en aucun cas être dépassée.



AVERTISSEMENT !

La capacité de levage de l'excavatrice peut être inférieure à celle de l'attache rapide et ne peut en aucun cas être dépassée.



LISTE DE CONTRÔLE APRÈS INSTALLATION

Effectuer les vérifications suivantes une fois l'installation terminée. Voir les instructions supplémentaires sur la façon dont ce contrôle peut être effectué dans les différents chapitres du présent manuel ou dans d'autres documents, ciblant en détail le produit sélectionné. Pour davantage d'informations, contacter SMP Parts ou votre revendeur !

1. Tester le fonctionnement de l'attache rapide.
2. Vérifier l'absence de fuite.
3. Coupler un godet ou un outil et en contrôler le mouvement jusqu'à ses positions finales.
4. Vérifier que le godet ou l'outil est correctement et fermement installé dans l'attache rapide et qu'aucun flexible n'est étiré ou pincé.
5. Lubrifier conformément aux instructions de lubrification.
6. Nettoyer l'équipement avant la livraison.
7. Compléter les coordonnées du revendeur au dos du présent manuel.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser les mains pour vérifier l'absence de fuites dans le système hydraulique. Risque de blessures corporelles, car l'huile hydraulique sous pression peut pénétrer dans la peau.

DÉPANNAGE

Si nécessaire, vérifier s'il existe un autre document nécessaire, ciblant plus en détail le produit en question et son système de commande. Pour davantage d'informations, contacter SMP Parts ou votre revendeur !

REMARQUE ! Le dépannage et la réparation ne peuvent être effectués que par du personnel disposant des compétences requises pour la tâche. Faire appel à un technicien d'entretien, si nécessaire.



AVERTISSEMENT !

Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel formé à cet effet.



DANGER !

Lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation d'un équipement, l'engin doit être éteint et sécurisé.



ATTENTION !

Utiliser des équipements de protection individuelle comme un casque, des gants de protection, des chaussures de sécurité et une protection auditive lors de travaux sur et avec l'équipement, afin de réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser les mains pour vérifier l'absence de fuites dans le système hydraulique. Risque de blessures corporelles, car l'huile hydraulique sous pression peut pénétrer dans la peau.



AVERTISSEMENT !

Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute opération d'entretien ou de réparation.
L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.



ATTENTION !

Éviter tout type de déversement. Manipuler toute huile comme un déchet dangereux pour l'environnement.

Avant de lancer un dépannage :

- Placer le vérin de verrouillage dans une position intermédiaire et éteindre l'engin.
- Détacher délicatement les flexibles hydrauliques du vérin hydraulique. Enrouler ensuite un chiffon tout autour du raccord de flexible.

La liste ci-dessous indique les contrôles qui couvrent certaines causes d'échec possibles :

- Veiller à ce qu'aucun corps étranger, comme des pierres ou autres débris, n'est coincé et ne bloque les fonctions mécaniques de l'attache rapide.
- Vérifier l'absence de tout dommage mécanique.
- Vérifier si l'excavatrice présente des défauts ou des dysfonctionnements.
- Vérifier l'absence de fuite.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Afin de prolonger la durée de vie de l'attache rapide, il est important que l'entretien et la maintenance soient effectués régulièrement.

Avant de démarrer un entretien :

- Placer le vérin de verrouillage dans une position intermédiaire et éteindre l'engin.
- Détacher délicatement les flexibles hydrauliques du vérin hydraulique. Enrouler ensuite un chiffon tout autour du raccord de flexible.

REMARQUE ! Utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.



AVERTISSEMENT !

Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel formé à cet effet.



DANGER !

Lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation d'un équipement, l'engin doit être éteint et sécurisé.



ATTENTION !

Utiliser des équipements de protection individuelle comme un casque, des gants de protection, des chaussures de sécurité et une protection auditive lors de travaux sur et avec l'équipement, afin de réduire à un minimum le risque de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser les mains pour vérifier l'absence de fuites dans le système hydraulique. Risque de blessures corporelles, car l'huile hydraulique sous pression peut pénétrer dans la peau.



AVERTISSEMENT !

Veiller à ce que le système hydraulique soit complètement dépressurisé avant de commencer toute opération d'entretien ou de réparation.
L'huile hydraulique est sous haute pression. Elle peut donc pénétrer dans la peau et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.



ATTENTION !

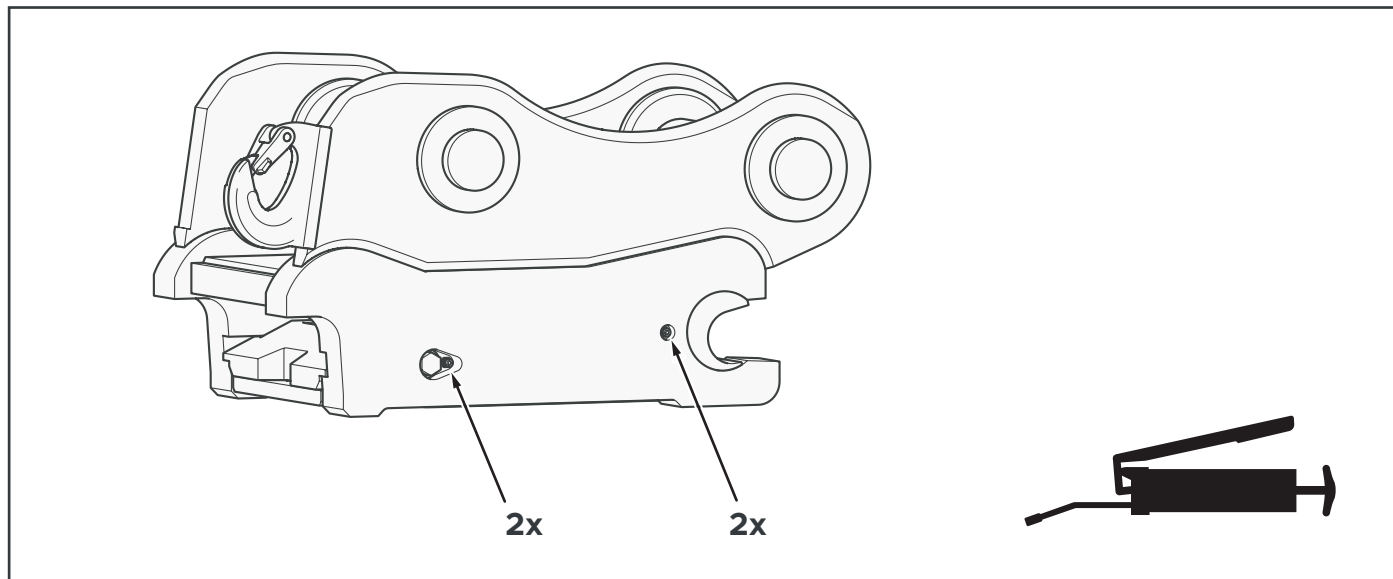
Éviter tout type de déversement. Manipuler toute huile comme un déchet dangereux pour l'environnement.

Surveillance quotidienne

- Activer l'attache rapide et en vérifier les fonctions.
- Inspecter l'attache rapide pour y déceler d'éventuels fissures et dommages.
- Nettoyer l'attache rapide.
- Vérifier que l'attache rapide est correctement fixée à l'outil et à l'engin.
- Vérifier le jeu axial. Ajouter plusieurs cales si nécessaire.
- Vérifier le système hydraulique pour y déceler d'éventuelles fuites au niveau de l'attache rapide et de l'engin.
- Vérifier visuellement que les goupilles de verrouillage et les écrous des axes sont solidement fixés.
- Vérifier le verrouillage du crochet de levage.
- Vérifier la fixation des axes. Resserrer les vis et les écrous de verrouillage si nécessaire.

Lubrification

- Lubrifier l'attache rapide (4 points de lubrification) avec de la graisse au moins 1 fois par semaine et au moins toutes les 40 heures de service. Voir illustration.



Transport et stockage

L'attache rapide Hardlock de SMP est stockée et transportée en toute sécurité, bien ancrée sur une palette.

Le stockage à long terme se fait en intérieur, à l'abri de l'humidité et de la lumière du soleil. Pour un stockage sur le long terme, les surfaces traitées doivent être huilées.

La température de stockage est indiquée ci-dessous.

Plage de température pendant
le stockage

De -30° à +50°C

Élimination des déchets

Déversement d'huile

En cas de déversement d'huile liée à des travaux de maintenance et de réparation, l'huile doit être collectée et déposée à un centre de collecte de déchets dangereux pour l'environnement.

Recyclage

Une fois l'unité mise hors service ou mise au rebut, il convient de procéder conformément à toutes les normes locales et nationales en vigueur.

Les pièces remplacées sont remises à des centres de recyclage agréés ou peuvent être revendues via SMP Re-Use.

ASSISTANCE TECHNIQUE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Contactez SMP Parts ou votre revendeur pour l'entretien et les pièces détachées.

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Our support is here to help you
with what you need.*

QUI SOMMES-NOUS ?

SMP Parts a été fondée en 1980, mais la tradition artisanale à l'origine de l'entreprise remonte à plus d'un siècle.

Aujourd'hui, SMP est l'un des principaux constructeurs suédois d'outils durables et de qualité pour les engins de chantier.

L'entreprise emploie plus de 100 personnes dont la plupart travaillent sur le site de production d'Ilso. Elle compte également plusieurs filiales en Norvège et en Allemagne, ainsi que plusieurs partenaires à travers le monde.



Siège social

SMP PARTS AB

Bergsjövägen 3
829 91 Ilso
SUÈDE
Tél. : +46 650 356 50
info@smpparts.com

Ventes Norvège

SMP PARTS AS

Département norvégien
Verkstedveien 38
3516 Hønefoss
NORVÈGE
Tél. : +47 32 87 58 50
norge@smpparts.com

Ventes et entretien

SMP PARTS GMBH

Kleinbahnstraße 59
47906 Kempen
ALLEMAGNE
Tél. : +49 2152 55669-0
info@smpparts.de

Nos revendeurs

Trouvez le
revendeur le plus proche :
SMPPARTS.COM